Matthias Binder (éd. et trad.). *Johannes von Dalyatha. Geistliche Reden*

Florence Jullien

Édition électronique

URL : <https://journals.openedition.org/abstractairanica/51996>

DOI : 10.4000/abstractairanica.51996

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Référence électronique

Florence Jullien, « Matthias Binder (éd. et trad.). *Johannes von Dalyatha. Geistliche Reden* », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 42-43 | 2021, document 11, mis en ligne le 30 décembre 2020, consulté le 14 décembre 2022. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/51996> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/abstractairanica.51996>

Ce document a été généré automatiquement le 14 décembre 2022.

Tous droits réservés

Matthias Binder (éd. et trad.). *Johannes von Dalyatha. Geistliche Reden*

Florence Jullien

RÉFÉRENCE

Matthias Binder (éd. et trad.). *Johannes von Dalyatha. Geistliche Reden. (Paradies der Väter – Schriften syrischer Mystiker)*, sous la dir. de Gabriel Bunge, Grigory Kessel et Gerd Vatter. Beuron : Beuron Kunstverlag, 2019, 176 p. ISBN 978-3870713690

- 1 Dans la suite des travaux du Père Robert Beulay et de Nadira Khayyat qui firent connaître l'œuvre de cet auteur mystique syro-oriental du VIII^e siècle, Matthias Binder (Université Philipps de Marburg) entreprend ici à nouveaux frais une nouvelle traduction commentée, proposée en allemand, des deux œuvres majeures de Jean de Dalyatha : ses *Lettres* et ses *Homélies* ou enseignement spirituel. Les écrits de ce maître de spiritualité monastique syriaque orientale furent rapidement intégrés par l'Église syro-orthodoxe (et plus tard par la tradition arabe chrétienne puis copte et éthiopienne) comme auteur de référence. On a pu noter l'influence marquée de Grégoire de Nysse, de Jean d'Apamée, et particulièrement des grands moines écrivains ascétiques de l'Égypte, Évagre le Pontique et le Ps.-Macaire notamment. Dans la suite des travaux de ses prédécesseurs, l'A. montre comment le moine syro-oriental effectue dans son enseignement une description très précise des processus spirituels et psychologiques, et parfois même physiques, de l'expérience mystique.
- 2 [Ce compte rendu concerne également le n° 10]

AUTEURS

FLORENCE JULLIEN

CNRS, CERMI, Paris